

# TEUFEL SYSTEM 6 THX SELECT BEDIENUNGSANLEITUNG Pdf-Herunterladen



## Inhaltsverzeichnis

### [Inhaltsverzeichnis](#)

[Sicherheitshinweise](#)

[Einführung](#)

[Auspacken · Lieferumfang](#)

[Zubehör \(optional\)](#)

[Aufstellung der 5 .1-Konfiguration](#)

[Aufstellung der 7 .1-Konfiguration](#)

[Anschluss](#)

[Einstellungen](#)

[Fernbedienung](#)

[Bedienungselemente Subwoofer · Fernbedienung](#)

[Probleme und Lösungen · Reinigung](#)

[Andere ManualsLib-Projekte](#)



# System 6 THX<sup>®</sup> Select

Heimkino-Lautsprecher-Set mit THX<sup>®</sup> Select-Zertifikat  
5.1-Cinema Set · 5.1-Concert Set · 7.1-Cinema Set

**Teufel**

### Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH  
Version 1.4  
Februar 2010



### Warenzeichen

© Alle Warenzeichen sind Eigentum Ihrer jeweiligen Eigner.

### Originalverpackung

Wir empfehlen ein Aufbewahren der Verpackung, wenn Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, denn wir können den Lautsprecher nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen. Leerkartons sind nicht erhältlich!

### Technische Daten

Die technischen Daten finden Sie in der Produktbeschreibung auf unserer Homepage unter [www.teufel.de](http://www.teufel.de)

### Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:  
Lautsprecher Teufel GmbH  
Gewerbehof Bülowbogen · Bülowstraße 66  
10783 Berlin (Germany)  
Tel.: +49(30) - 30 09 300  
Fax: +49(30) - 30 09 30 30  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)

### Garantiebestimmungen

12 Jahre Garantie für Lautsprecher und 2 Jahre Garantie für Endstufen und Elektronik ab Kaufdatum auf Material und Arbeitszeit, mit Ausnahme von Beschädigung aufgrund gebrauchswidriger Benutzung oder elektrischer oder mechanischer Überlastung. Als Garantiebeleg gilt das Original unserer Rechnung. Diese Garantie gilt ausschließlich für Lautsprecher, Endstufen und Elektronik, die von einem Endverbraucher zur privaten Nutzung von Teufel erworben wurden. Die Garantie gilt nicht für Lautsprecher, Endstufen und Elektronik, die durch einen anderen Händler an den Endverbraucher gelangen. Für Fremdprodukte gelten die Garantiebedingungen des jeweiligen Herstellers. Bei einem privaten Weiterverkauf von Teufel-Produkten kann die Garantie auf den Erwerber übertragen werden, solange der Original-Kaufbeleg mit übergeben wird.

### Rückgabe

Teufel gewährt ein achtwöchiges Umtausch- bzw. Rückgaberecht mit Rückerstattung des gezahlten Kaufbetrages.

Die Rückgabe einzelner Komponenten eines Sets ist nur zulässig, wenn diese Komponenten auch einzeln von Lautsprecher Teufel zum Kauf angeboten werden. Mit der Rückgabe einer oder einzelner Komponenten verfällt der Preisnachlass, den Lautsprecher Teufel auf alle Komponenten eines Sets im Rahmen des Setpreises gewährt. Der Kunde erhält deshalb für die zurückgegebenen Komponenten nur die Differenz erstattet, die zwischen dem Setpreis und dem Kaufpreis der Einzelteile besteht, die er behält. Im wirtschaftlichen Ergebnis steht der Kunde dann so, als ob er von Anfang an die bei ihm verbleibenden Komponenten zum Einzelpreis erworben hätte.

Weitere Informationen zum Thema Rückgabe finden Sie auf dem Rückgabe-Formular, welches der Sendung beiliegt oder online im Support-Bereich unserer Website [www.teufel.de](http://www.teufel.de)

Im Falle einer Rückgabe handeln Sie bitte nicht ohne vorherige Rücksprache mit Lautsprecher Teufel.

**Nur wenn Sie die Rückgabe vorher telefonisch anmelden und den Vorgang mit uns besprechen, können wir die Rücknahme bearbeiten und akzeptieren!**

## Inhalt

|                                                           |              |           |
|-----------------------------------------------------------|--------------|-----------|
| <b>Inhaltsverzeichnis</b> .....                           | <b>Seite</b> | <b>3</b>  |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                          | <b>Seite</b> | <b>4</b>  |
| <b>Einführung</b> .....                                   | <b>Seite</b> | <b>5</b>  |
| <b>Auspacken · Lieferumfang</b> .....                     | <b>Seite</b> | <b>6</b>  |
| <b>Zubehör (optional)</b> .....                           | <b>Seite</b> | <b>7</b>  |
| <b>Aufstellung der 5.1-Konfiguration</b> .....            | <b>Seite</b> | <b>9</b>  |
| <b>Aufstellung der 7.1-Konfiguration</b> .....            | <b>Seite</b> | <b>11</b> |
| <b>Anschluss</b> .....                                    | <b>Seite</b> | <b>12</b> |
| <b>Einstellungen</b> .....                                | <b>Seite</b> | <b>13</b> |
| <b>Bedienungselemente Subwoofer · Fernbedienung</b> ..... | <b>Seite</b> | <b>14</b> |
| <b>Probleme und Lösungen · Reinigung</b> .....            | <b>Seite</b> | <b>16</b> |

## Sicherheitshinweise

### Beachten Sie im Folgenden unsere Sicherheitshinweise.

Verpackungsmaterialien (wie z.B. Folienbeutel) gehören nicht in Kinderhände, da beim Spielen eine Erstickungsgefahr droht.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit elektrischen Geräten, es besteht Stromschlaggefahr!

### Im Notfall:

Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose und konsultieren Sie unseren Techniker, wenn folgendes eingetreten ist:

- ▶ falls Stecker oder Zuleitung beschädigt sind
- ▶ falls Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Innere des Gerätes gelangt sind
- ▶ falls das Gerät Regen bzw. direkter Wasserberührung ausgesetzt war
- ▶ falls das Gerät nicht spielt, obwohl Sie nach Gebrauchsanweisung vorgegangen sind
- ▶ falls das Gerät fallengelassen oder auf andere Art beschädigt wurde

Für Vorfälle die aus einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren können wir keine Haftung übernehmen.

**Grundsätzlich:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sehr sorgfältig durch! Sie sollten unbedingt alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanweisungen vor Inbetriebnahme des Gerätes zur Kenntnis nehmen. Heben Sie diese Bedienungsanleitung auch zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

**Unbedingt:** Beachten Sie die Bedienungsanleitung: Alle Anweisungen zur Inbetriebnahme und zum dauernden Gebrauch sollten Sie dann auch befolgen.

**Zur Reinigung:** Versuchen Sie nicht, die Geräte mit Haushalts-Chemikalien zu reinigen, dies könnte die Oberflächen beschädigen. Nehmen Sie dazu einfach ein trockenes Tuch. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker.

**Vorsicht Nässe und Sonne:** Betreiben Sie die Geräte nie in feuchten Räumen, also in der Nähe von Badewanne, Dusche, Waschbecken, Ausguss, nicht im feuchten Keller oder am Swimmingpool, also grundsätzlich nicht dort, wo es feucht ist. Setzen Sie die Lautsprecher niemals hoher Luftfeuchtigkeit aus und vermeiden Sie auch direkte Sonnenbestrahlung. Das Gerät darf weder Spritzwasser noch anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Auch mit Wasser gefüllte Behältnisse (z.B. Vasen) dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.

**Zur Standortfrage:** Verwenden Sie die Geräte nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Die Lautsprecher könnten herunterfallen und Personenschäden verursachen, infolge dessen auch Sie selbst Schaden nehmen. Lautsprecher – speziell wenn auf Ständern oder auf dem TV/Monitor positioniert – können trotz fester Platzierung und grundsätzlicher Kippsicherheit durch Außeneinwirkung (am Kabel ziehen, über das Kabel stolpern, unbeabsichtigter Körperkontakt) umfallen und aufgrund ihres Eigengewichts Schaden nehmen und anrichten. Gleiches gilt für nicht fachmännisch angebrachte oder unangemessene Wandhalterungen an eventuell nicht tragfähigen Wänden. Verwenden Sie zur Befestigung nur geeignete Wandhalter. Vergewissern Sie sich der Tragfähigkeit der Wände. Das Gerät darf nicht in die Nähe von Wärmequellen gestellt werden. Dazu zählen Heizkörper, Öfen, aber auch sonstige wärmespendende Geräte (z.B. Verstärker). Gleichsam dürfen keine Wärmequellen auf dem Lautsprecher platziert werden, wie z.B. Heizlüfter oder Kerzen.

**Zur Belüftung:** Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind zur Ventilation vorgesehen. Sie sollen einen zuverlässigen Betrieb gewährleisten und das Gerät vor Überhitzung bewahren. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden, auch nicht dadurch, dass Sie das Gerät auf ein Bett, Sofa, Teppich oder auf eine ähnlich weiche Oberfläche stellen. Legen Sie keine Zeitungen, Tischdecken, etc. auf das Gerät. Insbesondere die Kühlplatte der Verstärkerelektronik darf nicht abgedeckt oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Eine zusätzliche aktive Kühlung des Gerätes ist generell nicht zulässig.

**Zur Stromversorgung:** Der Subwoofer darf nur von einer Stromquelle mit der richtigen Spannung, wie es das Kennzeichnungsetikett vorgibt, gespeist werden. Falls Sie sich nicht über Ihre Stromversorgung zuhause im Klaren sind, fragen Sie uns um Rat oder bei Ihrem Stromversorger nach. Das Gerät bedarf keiner Erdung. Zum Anschluss an die Netzsteckdose verwenden Sie bitte nur das dazugehörige zweipolige Netzkabel. Dieses Netzkabel darf keinesfalls modifiziert werden. Polarisations- und Erdungsvorschriften dürfen nicht umgangen werden. Für die Aufnahme des Netzkabels ist nur eine zweipolige Netzsteckdose geeignet. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf »off« steht, bevor Sie es an eine Stromquelle anschließen.

**Zur Verkabelung:** Die Anschlusskabel bitte gerade und bündig zu Wand und Boden verlegen. Bei in Schlaufen verlegten Kabeln droht Stolpergefahr. Außerdem können dadurch Interferenzen

entstehen und das Klangbild stören. Zuführende Stromkabel sollten so verlegt werden, dass es unwahrscheinlich ist, dass man auf sie tritt, oder dass sie durch schwere Gegenstände von oben oder seitlich gequetscht werden. Beschädigte Kabel müssen ausgetauscht werden. Besondere Aufmerksamkeit sollte man auf die Kabel-Stecker-Verbindung, auf die Netzsteckdose und auf den Kabelaustritt am Subwoofer richten. Das spannungsführende Kabel und Leitungen, mit denen die Lautsprecher verbunden sind, sollten regelmäßig auf Isolationsfehler oder Bruchstellen überprüft werden. Bei Feststellung eines Fehlers müssen die Geräte und die Verkabelungen sofort spannungslos geschaltet und die defekte Verkabelung ersetzt werden.

**Bei Ruhezeiten:** Bei längerer Abwesenheit oder Nichtgebrauch sollten Sie das Stromkabel des Subwoofers aus der Steckdose ziehen.

**Bei Gewitter:** Um Schäden durch Blitzschlag zu vermeiden, sollte das Gerät ausgeschaltet und zusätzlich der Netzstecker gezogen werden, bereits wenn ein Gewitter erwartet wird.

**Überlastungsgefahr:** Sie sollten Wandsteckdosen, Verlängerungskabel, integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten, da dies unter Umständen zu Kurzschlüssen, ja sogar zu Bränden führen kann. Vermeiden Sie auch bei einem passenden Verstärker den Lautstärkeregler sehr weit aufzudrehen, besonders wenn Sie die Bässe mittels des Bassreglers, der Loudness-Taste oder eines Tiefbass-Boost-Schalters angehoben haben.

**Fremdkörper und Flüssigkeiten:** Diese sollten in keinem Falle durch die Öffnungen des Gerätes ins Innere gelangen, da sie hochspannungsführende Teile berühren könnten, was wiederum Kurzschlüsse und Brände nach sich ziehen könnte. Deswegen keine Flüssigkeiten jedweder Art auf dem Gerät verschütten. Fehlerbeseitigung: Versuchen Sie zunächst nicht das Gerät selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie zuerst unseren Service und lassen sich autorisieren, falls Sie meinen, den Fehler selbst beheben zu können. Ansonsten muss das Gerät an unsere Service-Adresse eingeschickt werden.

**Transport:** Das Gerät sollte mit einer Sackkarre unter größter Vorsicht transportiert werden. Beachten Sie, dass unebene Bodenbeschaffenheiten, plötzliches Anhalten oder unangemessener Kraftaufwand zu einem Umfallen von Sackkarre und Transportgut führen können.

**Die Ersatzteilfrage:** Lautsprecher Teufel versorgt Sie innerhalb der Garantiezeit mit Ersatzteilen. Ihre Garantie geht nicht verloren, wenn Sie selbst vor Ort den Teileaustausch mit LautsprecherTeufel Ersatzteilen vornehmen.

**Ungewöhnliche Geräusche:** Falls irgendwelche ungewöhnlichen Geräusche während des Betriebes auftreten, oder sich der Klang verzerrt, muss sofort die Leistung des Verstärkers soweit gedrosselt werden, dass das System klanglich sauber spielt.

**Anschließen und Wechsel der Sicherung:** Ziehen Sie den Netzstecker. Eine defekte Sicherung darf nur durch eine gleichwertige ausgetauscht werden.

**Zur Lautstärke:** Große Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Speziell wenn ein Subwoofer im »Standby/Auto On«-Modus durch einen Bassimpuls eingeschaltet wird und er auf voller Lautstärke steht, können plötzlich hohe Schalldrücke erzeugt werden. Neben körperlichen Schäden sind auch etwaige psychologische Folgen zu beachten. Besonders Kinder und Haustiere bedürfen Ihrer Obacht. Stellen Sie ggf. den Lautstärkeregler Ihres Signalquellengerätes auf einen niedrigen Pegel ein. Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.

## Einführung System 6 THX® Select

### Sehr geehrter Lautsprecher Teufel-Kunde,

vielen Dank für den Kauf der Lautsprecher von der Firma Lautsprecher Teufel.

Sie haben damit ein sehr leistungsstarkes Lautsprechersystem erworben, denn Teufel Lautsprechersysteme sind mit hochwertigen Komponenten bestückt und sorgfältig gefertigt worden.

Wir empfehlen das System 6 THX® select für eine Beschallung von Räumen bis zu einer Größe von 50 m<sup>2</sup>.

Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Inbetriebnahme vollständig durch und bewahren Sie diese zur späteren Bezugnahme an einem sicheren Ort auf.

Für weitere Fragen stehen Ihnen unsere Ingenieure unter Tel. +49 (30) 30 09 30 0 zur Verfügung – oder nutzen Sie das Email-Kontaktformular auf unserer Homepage: [www.teufel.de](http://www.teufel.de). Bitte halten Sie hierzu Ihre Rechnungsnummer bereit, damit wir Sie sogleich zuordnen und optimal betreuen können.

BEVOR Sie uns im Falle einer Frage kontaktieren, lesen Sie bitte den Abschnitt »Probleme und Lösungen« auf Seite 16 dieser Bedienungsanleitung und besuchen Sie unsere Webpräsenz [www.teufel.de](http://www.teufel.de), wo Sie im Bereich »FAQ/Support« Antworten auf viele Fragen finden.

Beachten Sie bitte auch unsere Sicherheitshinweise auf Seite 4 dieser Bedienungsanleitung und beginnen erst nach der Lektüre ebendieser Seite, die Lautsprecherboxen einzusetzen.



# Teufel

## Auspacken · Lieferumfang

### Bitte prüfen Sie vorab die Vollständigkeit des Systems

**Achtung:**  
Mindestens innerhalb der achtwöchigen Rückgabefrist sollten die Kartons aufbewahrt werden, denn NUR bei einer Rücksendung der Ware in der gelieferten ORIGINALVERPACKUNG können wir den vollen Kaufpreis erstatten!

### Auspacken

Klappen Sie die Laschen der Kartonoberseite nach hinten, entnehmen Sie die Styroporteile und heben Sie den jeweiligen Lautsprecher vorsichtig aus dem Karton. Setzen Sie gegebenenfalls die beiliegenden Abdeckungen in die Lautsprecherfront ein.

Wir empfehlen, die Kartons nicht zu entsorgen, um im etwaigen späteren Service-Fall einen sicheren Transport zu gewährleisten.

Das System 6 THX® Select wird als Komplettsystem in drei verschiedenen Konfigurationen ausgeliefert:

### 5.1-Concert Set · 5.1-Cinema Set · 7.1-Cinema Set

Diese Sets setzen sich aus drei verschiedenen Komponenten-Typen in jeweils unterschiedlicher Anzahl zusammen:

### Lieferumfang

#### Warnung:

Eine Verwendung nicht geeigneter Batterien kann zu Schäden führen. Ersetzen Sie die Batterien nur durch identische oder gleichwertige Modelle. Setzen Sie die Batterien keinesfalls exzessiver Hitze aus, wie z.B. Sonne oder Feuer. Falls das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird: Entfernen Sie bitte die Batterien aus der Fernbedienung und verwahren diese an einem geeigneten Ort. Sie verhindern so mögliche Schäden durch auslaufende Batterien.

### 5.1-Concert Set

- ▶ 1 x M 6200 SW Subwoofer
- ▶ 5 x M 620 FCR Lautsprecher
- ▶ 1 x Subwoofer-Fernbedienung inkl. Batterien
- ▶ 1 x Netzstromkabel

### 5.1-Cinema Set

- ▶ 1 x M 6200 SW Subwoofer
- ▶ 3 x M 620 FCR Lautsprecher
- ▶ 2 x M 620 D Lautsprecher
- ▶ 1 x Subwoofer-Fernbedienung inkl. Batterien
- ▶ 1 x Netzstromkabel

### 7.1-Cinema Set

- ▶ 1 x M 6200 SW Subwoofer
- ▶ 5 x M 620 FCR Lautsprecher
- ▶ 2 x M 620 D Lautsprecher
- ▶ 1 x Subwoofer-Fernbedienung inkl. Batterien
- ▶ 1 x Netzstromkabel



◀ M 6200 SW



◀ M 620 FCR



◀ M 620 D



◀ Subwoofer-Fernbedienung

## Zubehör (optional)

### Optionales Zubehör für das System 6 THX® Select

Verbindungskabel, Wandhalter und Standfüße sind wegen der verschiedenen unterschiedlichen Kunden-Anforderungen nicht im Set enthalten. Sie erhalten jedoch passende Lautsprecher-Kabel, Subwoofer-Kabel, Halterungen und Standfüße direkt von uns.

Hier finden Sie eine Übersicht von passendem Zubehör für Ihr System 6 THX® Select:

#### System 6 THX® Select EX-Ausbau-Set Direkt



Mit diesem Zusatz-Paket »5.1 ≥ 7.1« können Kunden eines 5.1-Sets ihr System 6 THX® Select auf ein 7.1-System upgraden, um die volle Leistungsfähigkeit eines 7.1-Receivers zu nutzen. Es besteht aus zwei weiteren M 620 FCR-Boxen, die rückwärtig zwischen den seitlichen Rear-Speakern aufzustellen sind (siehe Seite 11 dieser Anleitung).

#### System 6 THX® Select EX-Ausbau-Set Dipol



Wer sein System 6 THX® Select in 5.1-Konfiguration zu einem 7.1-Set aufwerten will, kann die Rear-Center-Kanäle auch mit zwei Dipolen M 620 D bestücken. Diese Version des »EX-Ausbau-Sets« ist besonders dann sinnvoll, wenn bereits Dipole an den Seiten installiert sind und der Abstand der Rear-Center zum Hörplatz weniger als einen Meter beträgt.

#### Teufel Lautsprecherkabel 2 x 2,5 mm<sup>2</sup>



Das hochflexible, einseitig markierte OFC-Kabel verfügt über ausreichenden Durchmesser zur Überbrückung von Strecken bis zu 15 Metern. Durch die weiße Ummantelung ist es unauffällig zu verlegen. Konfiguriert als Kabel-Rolle in zwei Längen erhältlich: 15 oder 30 Meter.

#### Teufel Lautsprecherkabel 2 x 4 mm<sup>2</sup>



Das OFC-Kupferkabel mit 2 x 4 mm<sup>2</sup> Querschnitt stellt eine extrem verlustarme Verbindung her und erweist sich dabei gleichzeitig als praxisnah konzipiert. Unauffällige Farbgebung (weisser Mantel) und hohe Flexibilität durch 0,08 qmm feine Einzeldrähte gewährleisten unproblematisches Verlegen. Konfiguriert als Kabel-Rolle in zwei Längen erhältlich: 15 oder 30 Meter.

#### Teufel Subwoofer-Kabel



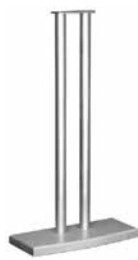
Optimale Verbindung zwischen aktiven Subwoofern und AV-Receiver/Verstärker, durch Abschirmung gegen Störeinflüsse anderer Quellen geschützt. Stabile vergoldete Stecker sorgen für sicheren Kontakt. Das Kabel gibt es in abgestuften Längen; somit kann der Subwoofer auch wirklich überall stehen.

#### Y-Adapter



1 x Buchse auf 2 x Stecker. Ermöglicht die Stereobelegung der »Line In«-Cinch-Eingänge am Subwoofer, wodurch dessen Lautstärke erhöht wird.

#### Standfuß M 620 P



Durch die zwei schlanken Säulen sorgt dieser, auf die M 620 FCR-Satelliten perfekt angepasste Standfuß für einen nahezu schwebenden Eindruck beim Betrachter. Eine sichere Befestigung ist durch das bewährte Teufel-Konstruktionsprinzip (Fixierung am Boxenboden durch Stopfschraube) und integriertem Kabelkanal für den Lautsprecher gewährleistet. Die Fußplatte garantiert den festen Stand. Höhe: 68 cm.

**Sämtliches optionales Zubehör können Sie bei Bedarf z.B. einfach in unserem Zubehörbereich im Internet bestellen: [www.teufel.de](http://www.teufel.de)**

## Zubehör (optional)

### Teufel Bananenstecker



Diese hochwertigen Teufel Allroundstecker ermöglichen einen genauso preiswerten wie sicheren Anschluss Ihrer Lautsprecher an Verstärker oder Receiver. Eine stabile Schraubklemme hat alle Federkontakte und eine echte Goldbeschichtung garantieren sehr widerstandsarme Steckverbindungen. Lieferung paarweise, jeweils ein Stecker rot und ein Stecker schwarz markiert. Für das System 6 THX® Select benötigen Sie 10 Stück (5.1-Set) bzw. 14 Stück (7.1-Set).

**Sämtliches optionales Zubehör können Sie bei Bedarf z.B. einfach in unserem Zubehörbereich im Internet bestellen:**  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)

### Wandhalterung Teufel L-Lock



**\* Hinweis:**  
Kunden des 7.1-Cinema Set benötigen außer einem Zubehörsatz weitere vier Bananenstecker sowie gegebenenfalls weiteres Lautsprecherkabel.

Eigens von Teufel entwickelter, universell einsetzbarer Wandhalter. Optimal vorbereitet für fast alle Teufel Module – ohne die Notwendigkeit Löcher in die Boxen zu bohren. Ideal kombinierbar mit den M 620 D, um die Box horizontal zusätzlich zu schwenken (z.B. bei Platzierung an der Rückwand). Die M 620 D -Boxen haben am Boden eine Einschlagmutter mit einem M6-Gewinde und können somit optimal befestigt werden.

### Teufel Rollen



Mit diesen schwarzen Rollen, die sich durch eine besonders flache Bauhöhe auszeichnen, werden Ihre Teufel-Subwoofer im Handumdrehen beweglich. Damit gehört die übliche Boxen-Plackerei beim Austesten der optimalen Subwoofer-Position ein für alle Mal der Vergangenheit an. Außerdem eine überaus praktische Sache beim Säubern.

### Teufel Heimkino-Kabel-Set AC 3535 WS



- ▶ 2,5 m Teufel Subwooferkabel AC 3525 CW
- ▶ 30 m Teufel Lautsprecherkabel 2,5 mm<sup>2</sup> AC 2530 CS
- ▶ 10x Teufel Bananenstecker AC 8502 PL

### Teufel Heimkino-Kabel-Set AC 4545 WS



- ▶ 5 m Teufel Subwooferkabel AC 3550 CW
- ▶ 30 m Teufel Lautsprecherkabel 4 mm<sup>2</sup> AC 4530 CS
- ▶ 15 m Teufel Lautsprecherkabel 4 mm<sup>2</sup> AC4515 CS
- ▶ 10x Teufel Bananenstecker AC 8502 PL

## Aufstellung der 5.1-Konfiguration

### Allgemeine Hinweise zur Aufstellung

Aufgrund seines im positiven Sinne unauffälligen Designs ist es leicht, ein Teufel System 6 THX® Select harmonisch in Ihr Wohnzimmer zu integrieren. Dennoch gilt es gerade im Heimkino-Bereich einige Aufstellungskriterien zu beachten, um das Optimum an Klang aus dem Teufel-Lautsprecher-Set herauszuholen.

Beim Heimkino-System ist es empfehlenswert, sich auf den wirklich genutzten Bereich – also den Raum (abschnitt) wo TV und Sitzgelegenheit sich befinden – zu konzentrieren. Hilfreich ist eine, vom Hörplatz aus gesehen, möglichst zentrale Positionierung des Bildschirms.

Die von uns empfohlenen Aufstellungshinweise (auf den folgenden Seiten) stellen jeweils das Optimum für eine perfekte Mehrkanalwiedergabe in Ihrem Heim dar. Nicht immer erlauben der Raum, der Partner oder die Einrichtung eine derart optimale Platzierung. Versuchen Sie, soweit wie möglich die Vorgaben zu erfüllen. Moderne AV-Receiver bieten vielfältige Möglichkeiten, etwaige Abstriche in der Aufstellung elektronisch zu kompensieren. Generell gilt sowieso die Regel: Stets können Sie auf Basis unserer Empfehlungen experimentieren, was in Ihren Räumlichkeiten akustisch und optisch am besten funktioniert. Lassen Sie Ihre Ohren (und Augen) entscheiden!

### Center

Da der Center die Dialoge der Schauspieler wiedergibt, muss der Lautsprecher gegenüber der zentralen Hörposition möglichst mittig unter oder über dem TV/Bildschirm positioniert werden. Ein leichtes Ausrichten durch An-/Abwinkeln zum Hörer hin ist empfehlenswert, wenn der M 620 FCR in einer Höhe unter 40 Zentimeter und über 1,20 Meter aufgestellt wurde.

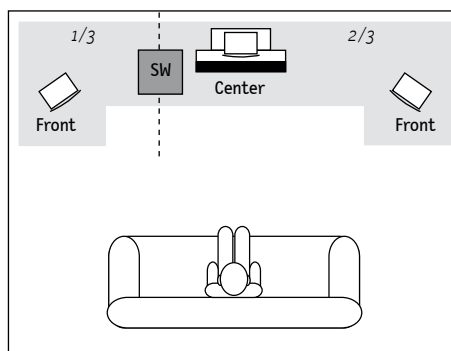
### Front

Die Frontlautsprecher werden in alter Stereo-Tradition (Entfernung zum Hörer = Entfernung zwischen linker und rechter Box) neben dem TV/Bildschirm in gleichem Abstand links und rechts aufgestellt oder an der Wand befestigt. Die Teufel-Satelliten M 620 FCR haben zur Aufnahme der zusätzlich erhältlichen Teufel-Wandhalter L-Lock-Winkel im Boden eine M6-Stopfschraube integriert. Diese Stopfschraube dient auch zur Fixierung der Standfüße. Der Einsatz der Standfüße gewährleistet automatisch eine optimale Wiedergabehöhe der Satellitenboxen. Bei Wand- oder Regalplatzierung gilt: die Aufstell-Höhen sollten zwischen 40 Zentimeter und 1,20 Meter gewählt

werden. Müssen die Werte außerhalb der Empfehlung liegen, können Sie die Frontlautsprecher auch leicht zum Hörplatz hin an- oder abwinkeln.

Wichtig ist, dass sich Center und Frontlautsprecher in etwa auf einer Geraden, eventuell auch auf einem leicht zum Fernseher gewölbten Kreisbogen befinden. Aufgrund von Laufzeitunterschieden kann sonst die Homogenität der Abbildung leiden.

So aufgestellt können die Boxen ihr volles Klangpotential abrufen.



### Achtung:

Laut THX®-Anforderungsprofil wurden die Lautsprecher so konzipiert, dass sie ihre optimale Wiedergabequalität erreichen, wenn sie MIT Abdeckungen eingesetzt werden. Bei einer Wiedergabe OHNE Abdeckung kann ein unausgeglichener Frequenzgang mit verstärkter Höhenwiedergabe die Folge sein, weswegen wir von dieser Betriebsart abraten.

**Wir empfehlen, den Subwoofer im grauen vorderen Bereich zu platzieren.**

### Tipps

\* Für eine gute Basswiedergabe hat es sich oft als gutes Prinzip erwiesen, den Subwoofer im Verhältnis 1/3 zu 2/3 zu platzieren – also nicht genau in der Mitte einer Front- oder Seitenwand, sondern näher an der einen als der anderen Wand aufzustellen.

### Subwoofer

Der Standort des Subwoofers ist bei einer empfohlenen Trennfrequenz von 80 Hz frei wählbar und beeinflusst die übrigen Lautsprecher nicht. Ideal ist eine Platzierung innerhalb der geraden Strecke zwischen den beiden Front-Satelliten. Sie können aber auch jeden Ort im Raum ausprobieren. Es ist vorteilhaft, wenn der vordere Teil des Subwoofers (mit dem Frontgitter) in Richtung des Hörers frei abstrahlen kann; auf diese Art ist auch ein optimales Ansprechen der Fernbedienung gewährleistet.

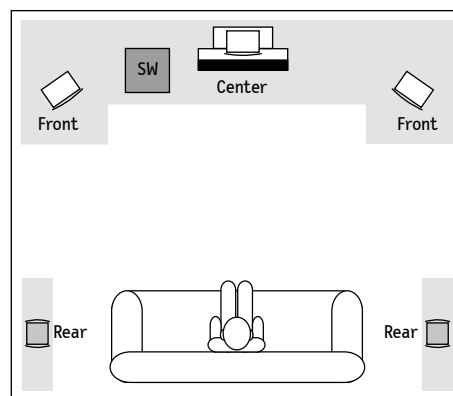
## Aufstellung der 5.1-Konfiguration

### Hinweis:

Für das System 6 THX® Select Cinema-Set gilt bei den rückwärtigen Boxen: die M 620 D-Dipole sollten für das optimale Heimkino-Erlebnis am besten im Dipol-Modus betrieben werden. Hierzu ist der Schalter in dem Anschlussfeld zwischen Plus- und Minus-Polklammer nach innen zu kippen.

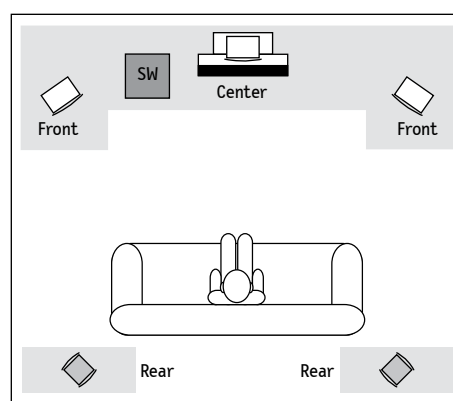
### Rear (Side) Aufstellungsvariante A Cinema Set

Die M 620 D-Dipole sollten am besten seitlich vom Hörplatz in einer Höhe von 1,40 bis 2,10 Metern montiert werden. Die Teufel-Dipole haben bereits eine geeignete Wandhalterung integriert. Die Dipole strahlen dann mit der Frontseite (Verkleidung mit Teufel-Schild) nach vorn (Richtung TV/Bildschirm) und mit der Boxenrückseite nach hinten (Richtung Raum-Rückwand) ab, so dass am Hörplatz kein direkter Schall zu hören ist, sondern nur die Reflektionen der Wand. Der Abstand der rückwärts strahlenden Dipol-Seite zur Rückwand des Raumes sollte mindestens 10 Zentimeter betragen - je mehr, desto besser.



### Rear Aufstellungsvariante B Cinema Set

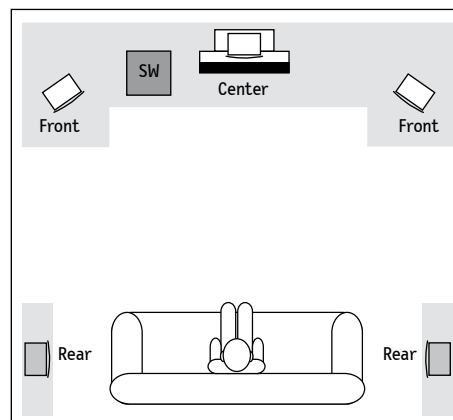
Die Dipole können Sie auch hinter Ihrer Sitzposition in einer Höhe von 1,40 bis 2,10 Meter anbringen. Wir empfehlen, die M 620 D mit Hilfe der Wandhalterung L-Lock horizontal drehbar zu montieren und schräg im 45 Grad-Winkel mit der einen Lautsprecherchassis-bestückten Seite zur Rückwand und der anderen Lautsprecherchassis-bestückten Seite zur Seitenwand hin auszurichten. Dadurch reflektieren die Dipole an der Rück- und Seitenwand und erzeugen somit die gewünschte Diffusität. Der Abstand der Vorder-Seite des Dipols zur Raumseitenwand sollte mindestens 10 Zentimeter betragen.



**Wir empfehlen, die Rear-Lautsprecher im hinteren grauen Bereich zu platzieren.**

### Rear (Side) Aufstellungsvariante C Concert Set

Die rückwärtigen direktstrahlenden Boxen des Concert Sets sind links und rechts vom Hörplatz aufzustellen – idealerweise auf gleicher Höhe wie die Frontlautsprecher, z.B. im Regal oder optimal auf einem Standfuß. Eine höhere Position ist möglich, eine tiefere zu vermeiden. Die Entfernung der Rear-Speaker zum Hörplatz sollte 1,00 Meter überschreiten. Wenn Sie aber näher sitzen, sorgen Sie bitte dafür, dass die Frontseite der Box Sie nicht direkt anstrahlt, sondern durch Anwinkeln des Lautsprechers dieser eher zum TV/Bildschirm oder der Rückwand hin ausgerichtet wird. Oder Sie stellen eine große Entfernung durch eine erhöhte Position her.

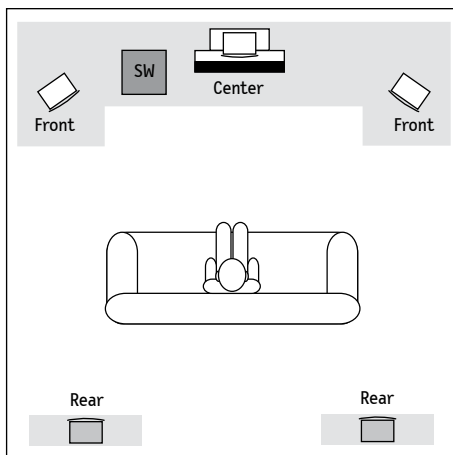


**Eine weitere Rear-Aufstellungsvariante finden Sie auf Seite 11 ≥**

## Aufstellung der 5.1/7.1-Konfiguration

### Rear Aufstellungsvariante D Concert Set

Die rückwärtigen direktstrahlenden Boxen des Concert Sets können alternativ auch links und rechts hinter dem Hörplatz aufgestellt werden – möglichst auf gleicher Höhe wie die Frontlautsprecher, z.B. im Regal oder optimal auf einem Standfuß. Eine höhere Position ist möglich, eine tiefere zu vermeiden. Die Entfernung der Rear-Speaker zum Hörplatz sollte 1,00 Meter überschreiten. Wenn Sie aber näher sitzen, sorgen Sie bitte dafür, dass die Frontseite der Box Sie nicht direkt anstrahlt, sondern durch Anwinkeln des Lautsprechers dieser eher zum Seitenwand hin ausgerichtet wird. Oder erzeugen Sie eine größere Entfernung indem Sie die Boxen höher als 1,20 Meter positionieren.



### Aufstellung der 7.1-Konfiguration

Wenn Sie ein System 6 THX® Select 7.1-Cinema-Set (oder 5.1-Set mit EX-Ausbauset 5.1 ≥ 7.1 – siehe Seite 7 dieser Anleitung) erworben haben, können Sie auch einen 7.1-AV-Receiver in seiner kompletten Leistungsfähigkeit nutzen und ein 7.1-Heimkino-System installieren.

### Front • Center • Subwoofer • Rear (Side)

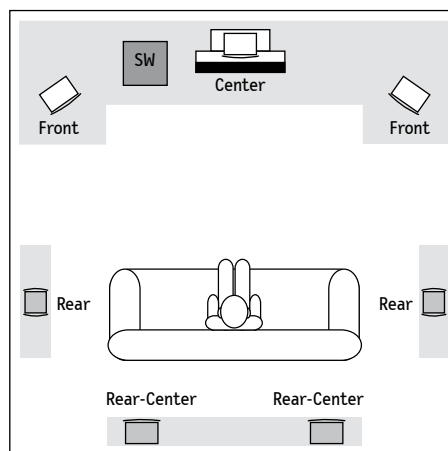
Die Aufstellung dieser Boxen erfolgt analog der eines 5.1-Sets. Bitte lesen Sie die Beschreibung »Aufstellung der 5.1-Konfiguration« auf den vorherigen beiden Seiten dieser Anleitung.

### Rear-Center

Die ideale Platzierung eines 7.1-Systems geht davon aus, dass die rückwärtigen Effekt-Lautsprecher (Rear-Side) an der Seitenwand neben dem Hörplatz angebracht werden, die Rear-Center hingegen an der Rückwand in einer Höhe von 1,40 – 2,10 Meter.

Bei einer sehr kurzen Entfernung (unter 1,00 Meter) Entfernung zum Hörplatz wählen Sie lieber den Dipol M 620 D anstelle des Direktstrahlers M 620 FCR als Rearcenter; Sie kaufen also besser kein komplettes »7.1-Cinema-Set« sondern ergänzen ein »5.1-Cinema-Set« mit zwei weiteren Dipolen M 620 D.

Für eine 7.1-Aufstellung gilt: wenn man sich die Aufstellung grafisch vorstellt und die vier rückwärtig eingesetzten Lautsprecher untereinander mit Linien verbindet, ergibt sich idealerweise ein gleichschenkeliges Trapez. Jeder Schenkel sollte eine Länge von über 1,00 Meter haben. Sobald die Schenkel unterschiedliche Längen aufweisen oder die vier Rear-Lautsprecher verschieden hoch aufgestellt sind, kann man diese Asymmetrien durch die Eingabe der Entfernungen der einzelnen Lautsprecher im Lautsprecher-Management des AV-Receivers ausgleichen.



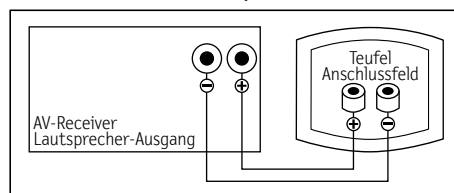
*Wir empfehlen, die Rear-Lautsprecher im hinteren grauen Bereich zu platzieren.*

## Anschluss

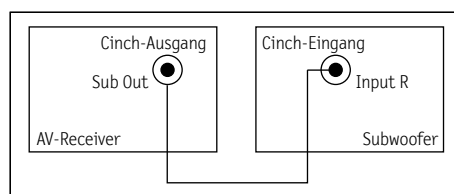
Das System 6 THX® Select in 5.1-Konfiguration mit aktivem Subwoofer kann an jeden gängigen 5.1/6.1/7.1-AV-Receiver angeschlossen werden. Bei einem 6.1/7.1-AV-Receiver belegen Sie dessen Rear-Center-Buchse(n) nicht. Für eine vollständige Ausnutzung des gesamten Leistungsvermögens eines 6.1-AV-Receiver benötigen Sie einen zusätzlichen Satelliten M 620 FCR. Bei Verwendung eines modernen 7.1-AV-Receiver können Sie Ihr System 6 THX select durch einen EX-Ausbauset 5.1>7.1 mit zwei weiteren M 620 FCR-Satelliten (siehe Seite 7) zu einem Heimkino in 7.1-Konfiguration ausbauen.

Schließen Sie bei einem 5.1-AV-Receiver die Front-, Center- und Rear-Lautsprecher gemäß der Zeichnung an. Ein 6.1/7.1-AV-Receiver verfügt über ein bzw. zwei weitere(s) Rear-Center-Buchsenpaar(e). Verbinden Sie den Subwoofer-Ausgang (Pre Out/ Sub Out) Ihres AV-Receiver über ein Mono-Cinch-Kabel mit dem rechten Line Input-Eingang des Subwoofers. Der linke Eingang (Line Input L) bleibt unbelegt. Nur bei Verwendung eines Y-Adapters (siehe Zubehör Seite 7) werden beide Eingänge am Subwoofer genutzt.

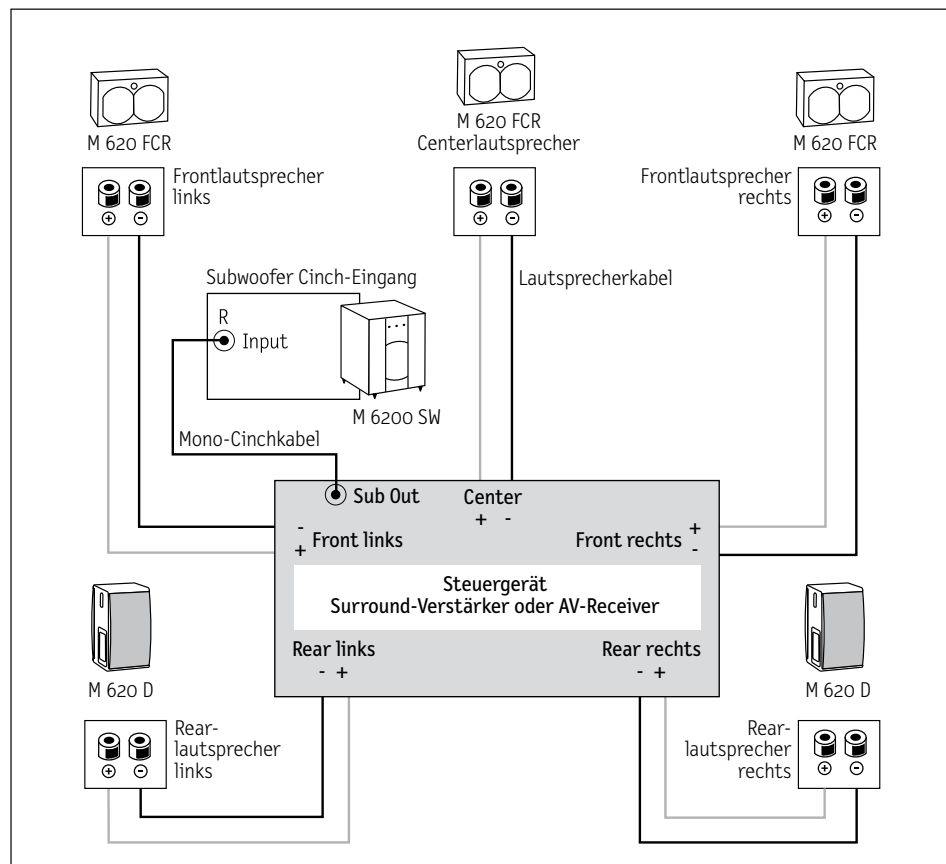
### Front-, Center- und Rear-Lautsprecher



### Subwoofer



**Anschluss der Lautsprecher an einen AV-Surround-Receiver am Beispiel eines 5.1 Cinema-Sets.**



**Wichtig!**  
Beim 7.1-Set mit Erweiterungssatz werden zusätzlich die beiden Rear-Center L/R an die Lautsprecherausgänge Rear-Center L/R des 7.1-Receiver angeschlossen.

## Einstellungen

### Einstellung AV-Receiver/Verstärker

Wählen Sie für Ihr System System 6 THX® Select mit Aktiv-Subwoofer M 6200 SW im Bass-Management/Lautsprecher-Management (»Speaker Setup«) des AV-Receiver für die Satelliten die Einstellung »small« oder »normal« (nicht »large«) – dadurch wird garantiert, dass die Satelliten voll belastet werden können und der Subwoofer und die Frontlautsprecher perfekt miteinander harmonieren.

Der Subwoofer muss im Bass-Management/Lautsprecher-Management (»Speaker Setup«) des Receivers auf »On« stehen. Die passende dort einzustellende Übergangsfrequenz für das System 6 THX select liegt bei 80 Hz.

### Einstellung Dipol M 620 D



Der Dipol M 620 D verfügt auf der Rückseite im Anschlussfeld zwischen Plus- und Minus-Polklemme über einen Kippschalter. Dieser Hebel schaltet zwischen den Betriebsmodi »Dipol« und »Monopol« um. Für einen Dipol-Betrieb ist der Schalter in dem Anschlussfeld nach innen zu kippen. Kippen Sie den Schalter nach außen, schaltet sich die eine Seite der Box ab und der M 620 D arbeitet fortan als Monopol=Direktstrahler. Sie können die korrekte Schalterstellung ganz einfach durch einen kurzen Hörtest erkennen: Kommt ein Signal aus beiden Seiten der Box, haben Sie die Dipol-Funktionalität gewählt. Kommt kein Signal aus den hinteren Hochtönern und Tieftönern, ist die Direkt-Stellung aktiv (=Monopol). Wir empfehlen den Dipol-Betrieb als Regeleinstellung. Eine Umschaltung auf Monopol kann beispielsweise in zwei Situationen sinnvoll sein:

- 1) Es ist keine wandnahe Platzierung des Lautsprechers möglich.
- 2) Manche Mehrkanal-Musik-Aufnahmen – z.B. von SACD oder DVD-Audio – profitieren von einer direkt zu ortenden Wiedergabe der rückwärtigen Kanäle.

### Einstellung Subwoofer

Bei einem Betrieb am AV-Receiver ist der Frequency-Regler am Subwoofer auf »Maximum« zu stellen; die Trennfrequenz wird durch den AV-Receiver bestimmt – dessen Einstellungen sind dominierend.

Moderne AV-Receiver stellen die Subwoofer-Phase im Rahmen der Entfernungsjustage des Subwoofers vom Hörplatz während des »Speaker Setup«-Programms korrekt ein - insofern ist die Phase am Subwoofer selbst in Position »0 Grad« zu belassen = Diode 2 leuchtet nicht.

Bei älteren AV-Receivern oder Geräten ohne die Möglichkeit einer Entfernungseinstellung des Subwoofers gilt:

Mit dem Phasenschalter können Sie den Subwoofer so an die Satelliten anpassen, dass im Bereich der Übergangsfrequenz die Membranen der Lautsprecher in die gleiche Richtung schwingen. Ist die Phase falsch eingestellt, kommt es zu Bassabschwächungen bzw. -auslöschungen. Bei einer Subwooferposition zwischen den Frontlautsprechern empfehlen wir »0°« (graues Feld in der Illustration auf Seite 9), bei einer Position in der Nähe des Hörplatzes »180°« = Diode 2 leuchtet. Bei einer anderen Position des Subwoofers kann die Einstellung »180°« eine verminderte Basswiedergabe ausgleichen. Stellen Sie dann die Phase so ein, dass die Basswiedergabe am stärksten ist.

Die Lautstärke-Einstellung des Subwoofers wird bei Musikwiedergabe im Vergleich zum Heimkinoton je nach Aufnahmequalität und Abmischung geringfügig abweichend sein. Während bei effektstarken DVDs häufig ein massiver Tiefton-Anteil vorherrscht, ist im Musikbereich teilweise nicht der gewünschte Pegel zu vernehmen (insbesondere wenn das Set auf optimale DVD-Wiedergabe hin eingestellt worden ist). Hier ist vor allem der eigene Geschmack für das beste Kompromissverhältnis zwischen beiden Quellen ausschlaggebend.

So finden Sie nach und nach die beste Lautstärke des Subwoofers heraus:

Tendenziell empfehlen wir für den Subwoofer keine Automatik-Einstellung per integriertem Einmess-Computer zu wählen (falls der Receiver einen solchen anbietet), sondern den Subwoofer im Bass-Management/Lautsprecher-Management (»Speaker Setup«) auf einen eher hohen Wert zwischen +4 und +12 dB zu stellen und dann durch Hörversuche den optimalen Pegel am Subwoofer zu ermitteln.

## Bedienungselemente Subwoofer

### Fernbedienung

Der M 6200 SW ist vollständig über die mitgelieferte Infrarot-Fernbedienung im Zusammenspiel mit dem Display auf der Frontseite des Subwoofers zu steuern.



### ① On/Standby

Mit dieser Taste wechseln Sie vom Permanent-Betrieb (»On« – Diode 3 leuchtet in Grün) in den Betrieb auf Abruf (»Standby«). Bei »Standby« leuchtet die Diode 3 zuerst in Rot und wechselt zu Grün, nachdem die Taste 1 gedrückt und der Subwoofer somit aktiviert wurde.

### ② Level

Hier stellen Sie die Lautstärke des Subwoofers ein. Mit der Taste Level + erhöhen Sie die Lautstärke, mit der Taste Level – verringern Sie diese. Die Diode 3 blinkt in kurzen Abständen während der Änderung des Pegels.

### ③ Frequency

Hier wird der Frequency-Regler auf der Rückseite des Subwoofers freigeschaltet. Die Diode 1 leuchtet dann nicht. Wenn Diode 1 »Rot« leuchtet, arbeitet der Subwoofer im »Fullrange«-Betrieb. Diese Position ist im Zusammenspiel mit einem AV-Receiver die beste Lösung.

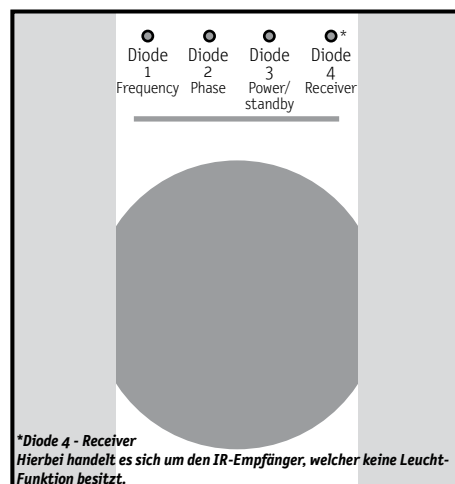
### ④ Phase

Diese Taste wechselt zwischen den Phasenlagen »180 Grad« (Diode 2 leuchtet in Grün) und »0 Grad« (Diode 2 leuchtet nicht). Die Phase kann nicht justiert werden, sofern der Subwoofer auf »Fullrange« eingestellt ist. Somit leuchtet Diode 2 nicht, sobald Diode 1 aktiv ist.

### ⑤ Mute

Diese Taste erlaubt eine sofortiges Verstummen des Subwoofers – Diode 3 blinkt in Grün. Ein erneutes Drücken hebt die Tonsperre auf und der Subwoofer arbeitet wieder im vorherigen Modus – Diode 3 leuchtet permanent in Grün.

### Subwoofer Vorderseite



|           | Diode 1<br>Frequency | Diode 2<br>Phase  | Diode 3<br>Power/<br>standby |
|-----------|----------------------|-------------------|------------------------------|
| Standby   |                      |                   | rot                          |
| On        |                      |                   | grün                         |
| Phase     |                      | grün              | grün                         |
| Frequency | rot                  | leuchtet<br>nicht | grün                         |
| Mute      |                      |                   | grün blinkt                  |
| Level +   |                      |                   | grün schnell<br>blinkend     |
| Level -   |                      |                   | grün schnell<br>blinkend     |

## Bedienungselemente Subwoofer

### Subwoofer Rückseite



#### ① Frequency

Hier regeln Sie die Übergangsfrequenz, ab welcher der Subwoofer seine Wiedergabe einstellt und die umgebenden Satelliten-Lautsprecher »übernehmen«. Verwenden Sie einen AV-Receiver, wählen Sie am AV-Receiver die Trennfrequenz von 80 Hz und schalten über die Fernbedienung ③ in den »Full-range-Modus« (Diode 1 leuchtet).

#### ② Line Input

Hier schließen Sie Ihr Mono-Cinch-Kabel (eventuell mit zusätzlichem Y-Adapter) vom Sub Out des AV-Receivers an.

#### ③ Spannungsumschalter

Dieser Umschalter dient der Anpassung an die lokalen Spannungsverhältnisse. Er darf NICHT in einer anderen Position als der ortsüblichen Spannungswerte eingestellt sein. In Deutschland z.B. ist die Stellung 220 – 240V korrekt.

#### ④ Power

In der Stellung OFF ist der Subwoofer ausgeschaltet, steht er auf ON, ist er eingeschaltet.

#### ⑤ Sicherung

Hier finden Sie die Netzsicherung und den Anschluss für das Kaltgerätekabel.

#### Zeichenerklärung:



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten gefährlichen elektrischen Spannung innerhalb des Systemgehäuses hin, so dass die Gefahr von Stromschlägen besteht.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck, wie es am Gerät angebracht ist, soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen aufmerksam machen.



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien des Rates der europäischen Gemeinschaft 2004/108/EC und 2006/95/EC.



Das auf den Typenschildern bzw. Endstufen unserer Produkte aufgedruckte Mülltonnen-Symbol besagt, dass Lautsprecher Teufel die vorschriftsmäßige Entsorgung dieser Lautsprecher und Subwoofer nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sicherstellt.

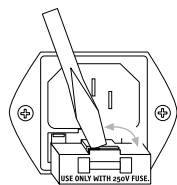


Dieses Produkt entspricht laut Normen DIN EN 61140 (VDE 0140-1) und IEC 60417 der Schutzklasse II und benötigt zum Betrieb keinen Schutzkontaktstecker, sondern lediglich den beiliegenden Konturenstecker (2-polig). Das Gehäuse ist mit einer verstärkten oder doppelten Isolierung gegen Stromschlag versehen.

#### Hinweis:

Die Trennvorrichtung dieses Gerätes ist der Netzstecker, diese Trennvorrichtung muss ohne Schwierigkeiten zugänglich sein.

### Der Subwoofer spielt nicht



Leuchtet keine Power/standby-LED auf der Vorderseite nachdem Sie den Netzschalter ④ auf der Rückseite betätigt haben, tauschen Sie bitte die Sicherung gegen eine gleichwertige aus (siehe Seite 15, Position 5).

Leuchtet die Power/standby-LED auf der Vorderseite, aktivieren Sie bitte den Woofer durch Drücken der On/Standby-Taste ① auf der Fernbedienung, vermindern die Subwoofer-Lautstärke (Fernbedienung Taste ②), ziehen das Subwoofer-Cinchkabel am Verstärker ab, erhöhen die Subwoofer-Lautstärke langsam und berühren den Cinchheißleiter des Cinch-Kabels (innen) mit dem Finger.

Ist nun ein Brummen oder Knacken zu hören, liegt der Fehler beim Verstärker oder seinen Einstellungen. Bleibt der Subwoofer in beiden Fällen stumm, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

### Der Subwoofer brummt

Diese Brummgeräusche können durch angeschlossene Geräte oder Störungen im Stromnetz hervorgerufen werden. Meist hat das übermäßige Brummen eine der folgenden Ursachen:

1. Der Woofer ist an einem anderen Stromkreis als die restliche Anlage angeschlossen. Stellen Sie sicher, dass alle zusammengeschalteten Geräte (ggf. einschließlich PC) an einem Stromkreis bzw. einer Steckdose angeschlossen sind.

### Reinigung

Um möglichst lange Freude an Ihrem Produkt von Lautsprecher Teufel zu haben, beachten Sie bitte die folgenden Tipps:

Setzen Sie die Gehäuse nicht direktem Sonnenlicht aus. Vermeiden Sie extreme Temperaturun-

terschiede und schützen Sie Ihre Lautsprecher vor Feuchtigkeit. Zum Reinigen der Lautsprecherbox benutzen Sie ausschließlich leicht angefeuchtete oder trockene Lappen. Alkoholhaltige und scheuernde Mittel sind zu vermeiden. Die Membran sollten Sie sehr vorsichtig mit einem trockenen Tuch entstauben.

2. Die an die Anlage oder das TV-Gerät angeschlossene Antenne hat ein anderes Massepotential als die Steckdose. Zum Testen ziehen Sie einfach alle Antennenkabel aus der Wandsteckdose. Ist dann das Brummen nicht mehr zu hören, benötigen Sie ein sogenanntes Mantelstromfilter, das für ca. 5-10 Euro in Elektronik-Fachmärkten erhältlich ist. Es wird zwischen Antennen-Steckdose und TV-Gerät bzw. Receiver gesteckt.

3. Ein separat zu erwerbendes Netzfilter an welches alle verwendeten Geräte angeschlossen werden müssen kann bei der Eliminierung des Brummens nützlich sein. Bitte vereinbaren Sie ein Rückgaberecht des Filters, falls es nicht zu positiven Ergebnissen führt.

4. Gelegentlich hat sich eine verwendete Mehrfachsteckdose als verantwortlich für das Erzeugen einer Brummstörung erwiesen. Verzichten Sie probeweise auf eine solche Mehrfachsteckdose und verbinden den Netzstecker des Subwoofers direkt mit einer Wandsteckdose.

5. Sie können auch versuchen, den Netzstecker einmal zu drehen und andersherum in die Steckdose zu stecken.

6. Um das Brummen genauer zu lokalisieren, ist zu prüfen, ob sich der Subwoofer mit einer anderen Stromversorgung in einem anderen Zimmer (z.B. mittels Verlängerungsschnur) brummfrei verhält. Weiterhin ist die Cinch-Verbindung von Subwoofer zum Receiver probeweise zu trennen, um einen Einfluss der angeschlossenen Komponenten auszuschließen.

# Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

#### Lautsprecher Teufel GmbH

Gewerbehof Bülowbogen · Bülowstraße 66  
10783 Berlin · Germany

Tel.: +49 (30) 30 09 30 0

Fax: +49 (30) 30 09 30 30

www.teufel.de

Alle Angaben ohne Gewähr. Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.

# Andere ManualsLib-Projekte



[www.manualslib.com](http://www.manualslib.com)



[www.manualslib.de](http://www.manualslib.de)



[www.manualslib.es](http://www.manualslib.es)



[www.manualslib.fr](http://www.manualslib.fr)



[www.manualslib.nl](http://www.manualslib.nl)



[www.manualslib.mx](http://www.manualslib.mx)



[www.manualslib.tech](http://www.manualslib.tech) 30+ Sprachen